

ESTUDIANTES MIGRANTES EN LA UNAJ: TRAYECTORIAS Y SENTIDOS DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Migrant Students at UNAJ: Trajectories and Meanings of Migration higher education

- Ana Inés Mallimaci Barral

ICSyA - INAJ

RESUMEN

La investigación desarrollada se basó en los dos objetivos generales propuestos en la presentación del proyecto: Comprender las trayectorias educativas, familiares, laborales y migratorias de los/as estudiantes migrantes de la Unaj y analizar las diferencias y semejanzas entre los/as estudiantes migrantes desde una perspectiva interseccional que tenga en cuenta el país de nacimiento, el género, la generación y la clase social. Para ello se realizaron 17 entrevistas en profundidad a los tres tipos de estudiantes extranjeros/as definidos en el proyecto anterior.

ABSTRACT

The research was based on the two general objectives proposed in the presentation of the project: to understand the educational, family, work and migratory trajectories of migrant students at Unaj and to analyze the differences and similarities between migrant students from an intersectional perspective that takes into account country of birth, gender, generation and social class. To this end, 17 in-depth interviews were conducted with the three types of foreign students defined in the previous project.

PALABRAS CLAVES: ESTUDIANTES EXTRANJEROS/AS – MIGRACIONES - UNIVERSIDAD

KEYWORDS: FOREIGN STUDENTS - MIGRATIONS - UNIVERSITY

INTRODUCCIÓN

Este proyecto continúa una investigación anterior iniciada en el año 2018 cuyos objetivos se definieron de manera exploratoria marcando el inicio del análisis de un objeto que nos era en gran parte desconocido. A partir de ello se diseñó y aplicó una encuesta cuyos resultados fueron profundizados, especificados y comprendidos en esta investigación.

De esta manera, proponemos un doble Objetivo General:

- Comprender las trayectorias educativas, familiares, laborales y migratorias de los/as estudiantes migrantes de la Unaj.
- Analizar las diferencias y semejanzas entre los/as estudiantes migrantes desde una perspectiva interseccional que tenga en cuenta el país de nacimiento, el género, la generación y la clase social.

En base a estos objetivos generales, se plantean los siguientes objetivos específicos:

- Reconstruir el sentido que la educación universitaria tiene para los/as estudiantes y sus familias.
- Analizar los vínculos entre la trayectoria educativa, laboral, familiar y migratoria. Comprender el papel que cumplen las familias en el diseño y sostenimiento de los proyectos migratorios y educativos.
- Conocer el papel de los trabajos, remunerados y no remunerados, en los proyectos migratorios y educativos.
- Explorar el vínculo de las diferentes trayectorias educativas con el tipo de carrera elegida en la Unaj.
- Analizar el impacto de la ASPO y DISPO en la educación universitaria de los/as estudiantes migrantes.

METODOLOGÍA

Partiendo de las hipótesis orientadoras se buscará responder a los objetivos del proyecto atendiendo la perspectiva de los/as estudiantes migrantes de la UNAJ. Para ello, se recurre centralmente a una metodología cualitativa que se interesa por los modos en los que los mundos sociales son comprendidos, experimentados y producidos, y permite la generación de datos flexibles y sensibles a los contextos (Vasilachis, 2006). De esta manera, proponemos un diseño de investigación flexible y emergente que permita la articulación interactiva de sus elementos y la posibilidad de advertir situaciones no previstas durante el proceso de investigación (Mendizábal, 2006; Valles, 2014).

Optamos por utilizar la noción de trayectorias asumiendo una perspectiva que pone en el centro a los actores en contextos estructurales determinados. Esta elección supone un tipo de herramienta metodológica que permite vincular las características de la estructura social con las trayectorias migratorias, educativas, familiares y laborales de las personas. Muñiz Terra (2012) enfatiza que la noción de trayectoria otorga un rol central a la secuencia de acontecimientos presentes a lo largo de la vida de las personas, considera el paso del tiempo, la sucesión de acontecimientos y la forma en que son percibidos.

En este trabajo, nos interesa resaltar las líneas educativas y su vinculación con las migratorias, familiares y laborales suspendiendo el análisis de las otras múltiples líneas biográficas que componen un trayecto de vida.

Por otra parte asumimos como punto de partida a nivel teórico-metodológico la perspectiva de la interseccionalidad (Viveros Vigoya 2016) que concibe la imposibilidad de analizar ejes que configuran relaciones de poder (entre ellos, género, aspectos raciales, nacionalidad, clase y generacionales) de manera diferenciada. De esta manera, el abordaje de los procesos analizados se realiza desde la presunción de que las desigualdades son interseccionales y heterogéneas.

a) Técnicas de investigación:

Consideramos que la técnica más acorde a nuestros presupuestos teóricos-metodológicos y que responde a nuestros objetivos es la entrevista individual semiestructurada. Esta técnica, parte de una guía de temas que recoge los intereses específicos de la investigación. No se sitúa en el campo puro de la conducta (el hacer), ni en el campo puro de la lingüística (el decir), sino en un lugar intermedio (el decir del hacer). En ella se recogen las representaciones asociadas a acontecimientos vividos por los y las entrevistados/as y sus interpretaciones significativas

(Alonso, 1995). Se utilizará una guía con un bajo grado de estructuración que permita asegurar comparabilidad entre los diferentes casos. Es un esquema con los puntos a tratar, pero que no se considera cerrado o cuyo orden tenga que seguirse necesariamente, dado que lo que interesa es recoger el flujo de la información, además de captar aspectos no previstos en la guía (Valles, 1997:204-214).

Esta técnica permite ser realizada tanto en un contexto de vuelta a la presencialidad como de manera virtual a partir de las plataformas diseñadas a tal efecto (Zoom, Meet, Jitsi). A diferencia de otras poblaciones, los/as estudiantes cuentan con la posibilidad de realizar entrevistas virtuales a partir de sus celulares o dispositivos electrónicos individuales.

B) Unidades de información: Consideramos dos tipos de unidades de información: primarias y secundarias. Las primarias son aquellas imprescindibles para la consecución de los objetivos específicos. Las secundarias son las que nos permitirán una aproximación a las primarias, y nos proporcionarán información de tipo contextual.

Unidades primarias: los y las estudiantes migrantes que se encuentren cursando sus carreras universitarias en la UNAJ.

Unidades secundarias: Informantes claves: docentes, funcionarios/as y representantes estudiantiles vinculados con la temática analizada.

c) Muestras:

La muestra cualitativa no se establece a priori, sino que el criterio para dejar de sumar entrevistados es la falta de aparición de nueva información. Esto implica la realización de un muestreo a partir de una primera fase de entrevistas, la posterior construcción de una tipología o “muestra teórica” y la realización de nuevas entrevistas a partir de criterios de “saturación teórica”.

Se intentó que la muestra represente la heterogeneidad necesaria para conducir el análisis propuesto. En este sentido, deberá contar con:

- Estudiantes de los tres tipos definidos.
- Estudiantes de diferentes nacionalidades y lenguas maternas.
- Estudiantes de diferentes generaciones.
- Estudiantes de diferentes institutos de la Universidad.
- Mujeres, varones y otras construcciones genéricas (si las hubiere).

Respecto de la técnica para contactar a los/as entrevistados/as, se utilizará la “bola de nieve”, solicitando a cada entrevistado/a que promueva el consentimiento de otro potencial entrevistado/a y también las relaciones que diferentes docentes han establecido con estudiantes migrantes. En estos casos se hará especial énfasis en la no obligatoriedad del contacto y potencial entrevista. La información recogida se sistematizará mediante el programa Atlas-ti, para luego realizar el análisis interpretativo fundamental.

La muestra quedó conformada por 18 casos:

Nombre	Edad	Carrera	País Nacimiento	Tipo de estudiante
Ana ¹	25	Kinesiología y Fisiatría	Colombia	Estudiante migrante
Ema	27	Trabajo social	Angola	Estudiante migrante
Estela	27	Enfermería	Haití	Estudiante migrante
José	22	Ingeniería en Petróleo	Colombia	Estudiante migrante

¹ Los nombres son ficticios

Luis	27	Gestión Ambiental	Paraguay	Estudiante migrante
Nadia	21	Medicina	Brasil	Estudiante migrante
Arnaldo	38	Ingeniería Electromecánica	Paraguay	Hijx de migrante
Ana	32	Trabajo Social	España	Hijx de migrante
Rita	21	Medicina	Paraguay	Hijx de migrante
Tobias	31	Economía	Rusia	Hijx de migrante
Vera	36	Ingeniería en petróleo	Ucrania	Hijx de migrante
Eva	38	Ingeniería Industrial	México	Estudiante migrante
José	36	Ingeniería Industrial	Bolivia	Estudiante migrante
Lucas	33	BioIngeniería	Colombia	Estudiante migrante
Marcos	48	Trabajo Social	Chile	Estudiante migrante
Iker	50	RT y Trabajo Social	Bolivia	Estudiante migrante
Victoria	39	Administración	Bolivia	Estudiante migrante
Wendy	45	Tecnicatura /Gestión de formación de clínica de pacientes	Chile	Estudiante migrante

RESULTADOS

Al tratarse de un proyecto que continúa una investigación anterior, algunas de las actividades realizadas en el período se vinculan con el cierre de objetivos propuestos precedentemente.

Principalmente, se siguió trabajando en la difusión de los resultados de la encuesta realizada en aquel proyecto de investigación. Así, se publicó un capítulo (Entre estudiantes internacionales y extranjeros/as. Migrantes en la Universidad Nacional Arturo Jauretche, Provincia de Buenos Aires, Argentina) con autoría de Ana Mallimaci Barral en un libro de CLACSO compilado por Claudia Pedone (Los rostros de la migración calificada). También fueron presentados en el congreso de la Red COMPA en donde expusieron Mariano Ameghino y Ana Mallimaci Barral.

En relación con los objetivos específicos del proyecto actual, durante el año 2021 se inició el trabajo de campo organizado a partir de los principales emergentes del proyecto anterior. A partir de los datos de la encuesta se definieron tres grupos de estudiantes que, junto con el análisis de las entrevistas, quedaron conformados de la siguiente manera: 1) Hijos/as de migrantes, 2) Migrantes estudiantes: migrantes adultos/as que se encuentran con la opción de la universidad en destino y 3) Estudiantes migrantes: quienes llegan al país por motivos de educación.

Se realizaron 18 entrevistas en profundidad de un encuentro cada una (con excepción de un caso que fue entrevistado en tres ocasiones). En promedio las entrevistas duraron una hora. En cuanto al tipo de entrevistados/as, fueron seis entrevistas de estudiantes migrantes, 5 hijos de migrantes y siete migrantes estudiantes. Las entrevistas permitieron darle mayor profundidad a las categorías emergentes y comprender algunas de estas trayectorias.

1) Hijxs de la migración. Se trata de estudiantes que se desplazaron en edades tempranas (entre los dos y los catorce años) con sus familias por diversos motivos sin que el estudio haya sido la motivación principal del movimiento. En el caso de la UNAJ, se trata en general de estudiantes nacidos/as en países limítrofes, especialmente en Paraguay y Bolivia y de países del Este. La mayoría ha realizado parte de sus trayectorias educativas anteriores en la Argentina, muchos/as (el 50%) desde el nivel primario. El acceso a la universidad para este grupo tiene un sentido similar al experimentado por los sectores populares argentinos al representar una movilidad social ascendente, tal como lo indica la importante proporción de estudiantes de primera generación. Este tipo de trayectorias pueden comprenderse como el resultado de una “inversión escolar” hacia los/as hijos/as (Jiménez Zunino, 2019) tendiente a sostener el componente escolar en las estrategias de reproducción. Para las familias migrantes, el deseo de progreso, ascenso y reconocimiento de sus hijos/as es además “una forma de distinguirse de sus connacionales y distanciarse de los prejuicios dominantes en la Argentina hacia este tipo de población” (Diez, Novaro y Martínez, 2017: 28). La movilidad social de los hijos/as se obtiene muchas veces en base al condicionamiento de las expectativas en las propias trayectorias de padres y madres que apuestan a la escolarización de su descendencia para legarles un recurso al que no tuvieron acceso. De esta manera, puede interpretarse como un tipo de movilidad social intrafamiliar cuya principal estrategia es la acumulación de capital escolar. Este tipo de trayectorias demuestra la tensión existente entre una participación amplia y creciente de la población migrante en los diferentes niveles educativos (Cerrutti y Binstock 2019) que se sostiene y legitima por el discurso igualitario que atraviesa la educación argentina, pero también las profundas y persistentes desigualdades que debe enfrentar la población migrante en su experiencia escolar. Se trata de lo que Diez, Novaro y Martínez (2017: 27) definieron como una “inclusión subordinada de la población migrante latinoamericana en las escuelas argentinas” que está vinculado a la relevancia del dispositivo escolar en la construcción de la idea de una nación argentina blanca y europea, sólo diversa y heterogénea en algunos territorios o ante algunas poblaciones consideradas “problemáticas”.

En las entrevistas se relatan diferentes experiencias de discriminación sufridas en el ámbito escolar: en primer lugar, se destacan aquellas relacionadas con las dificultades con el lenguaje, ya sea el acento o el hecho de hablar algún otro idioma (como el quecha o el guaraní); otras con las tensiones entre los símbolos nacionales presentes en actos y

contenidos y la condición migrante y, por último, la alterización por parte de pares que conlleva la sospecha de estar en un lugar incorrecto.

Para quienes provienen de familias latinoamericanas, pertenecen a la primera generación de estudiantes universitarios. Para quienes vienen de familias provenientes de países del Este, al menos uno de sus progenitores tuvo experiencias en la educación superior en origen y sufrieron procesos de descalificación al permanecer en el país.

La mayoría tuvo experiencias anteriores en el sistema universitario argentino y acceden a la UNAJ especialmente debido su emplazamiento territorial (“la cercanía”).

2) Migrantes estudiantes: A este grupo pertenecen quienes se desplazan por múltiples motivos en edades jóvenes y adultas y que, una vez en el país, se encuentran la oportunidad de acceder a la universidad. En el caso de la UNAJ, como en el primer grupo, se trata sobre todo de migrantes de países limítrofes que llegan al país como parte de las cadenas migratorias que constituyen el sistema migratorio del cono sur. Debe resaltarse que se trata de migrantes con cadenas migratorias en el conurbano sur, llegan a este territorio y no hay mayor movilidad territorial. Si bien el estudio no era parte del proyecto original de migración, suelen relatar alguna experiencia previa universitaria en el país de origen que, por múltiples motivos, debieron interrumpir. De esta manera, el ingreso a la universidad se define como el cumplimiento de una meta postergada y posibilitada como un efecto no buscado del desplazamiento migratorio. Si se pretende comprender el sentido que tiene el acceso a la universidad para este tipo de estudiantes, de igual modo que entre quienes migran siendo pequeños/as, los procesos vinculados con la movilidad social resultan más sugerentes que aquellos relacionados con la movilidad estudiantil como dimensión de la migración calificada. Pero, además, el análisis de los/as estudiantes extranjeros/as introduce una temática novedosa como es la calificación o recalificación en el país de destino que, incluso, puede suceder luego de experiencias de descalificación social al momento de llegada al país. Si bien la importancia de la creación de nuevos centros de educación superior y su ubicación estratégica es de vital importancia para comprender la existencia de este tipo de trayectorias por parte de la población migrante, su sostenimiento debe ser analizado en base a otros criterios que traspasen los vinculados a la inclusión laboral y educativa. Tal como lo recomiendan Oso y Suárez-Grimalt (2017) será central analizar el peso de las cargas familiares, tanto locales como transnacionales, las inversiones económicas que se realizan en el país de origen (como la necesidad de remesar), la presencia de redes y las estrategias de movilidad espacial. A menor inversión transnacional, mayores serán las oportunidades de inversión local en credenciales educativas. Asimismo, las políticas sociales y educativas argentinas resultan elementos fundamentales para comprender el acceso a la universidad. En este sentido se destacan no sólo la política de creación de universidades en espacios

territoriales periféricos sino también otros programas como el Fines que permite que personas migrantes puedan completar sus estudios secundarios. Por último, será central la articulación entre el mundo del trabajo y la universidad y, especialmente para el caso de las mujeres, la gestión de los cuidados no remunerados en sus hogares.

3) Estudiantes Migrantes: personas que se desplazan por motivos de estudio.

Este es el caso de los estudiantes que suelen ser incluidos en la deseada categoría de “migración calificada”. Tienen mucho peso las personas migrantes de origen latinoamericano (especialmente Brasil y Colombia) pero también aquellas provenientes de países de otras regiones (Haiti, Angola, Ucrania) En este sentido resulta interesante analizar las distancias con los tipos ideales que suponen discursos estatales, académicos y académicos acerca de este tipo de migración. En primer lugar, la distinción presente en el discurso estatal entre una migración laboral y otra estudiantil se funda en un tipo de trayectoria migratoria presente en sectores sociales medios y altos. De esta manera, las formas de ingresar a los estados nacionales, especialmente relevante en países con políticas migratorias restrictivas que tipifican tipos de migrantes, se confunden con categorías sociológicas. En el caso argentino, los/as estudiantes sudamericanos/as ingresan y solicitan su residencia por su nacionalidad sin necesidad de certificar su condición de estudiante. Por el contrario, los/as estudiantes que no tienen una nacionalidad de Mercosur o países asociados utilizan la inscripción a la universidad como el criterio para obtener la residencia temporal en el país. En estos casos, destacan la facilidad con que la UNAJ les brinda los documentos requeridos. Otra diferencia relevante con el tipo ideal del migrante calificado se basa en las formas desplegadas para financiar el proyecto migratorio y universitario. En el caso de la UNAJ, los/as migrantes que vienen al país con un proyecto universitario no cuentan con becas de estudio y, cuando existe la posibilidad del sostén económico de sus familias, no tiene mayor alcance que el financiamiento del viaje y de los primeros meses de estadía. Este lugar marginal del sostén familiar obliga a los/as estudiantes a gestionar inserciones laborales para solventarse económicamente. De esta manera se trata de estudiantes trabajadores. Asimismo, el tipo de inserciones laborales se asemejan al de otros/as jóvenes migrantes, por ejemplo, comercio minorista y cuidado en casas particulares.

Un aspecto destacable es que este tipo de migrantes provienen de familias con mayor experiencia universitaria que el resto de los/as estudiantes migrantes. El proyecto de una educación universitaria ha estado presente en sus familias de orígenes y, en todos los casos, hay un primer intento en los países de origen que falla ya sea por cuestiones de financiamiento o por dificultades en el ingreso (por cupos y exámenes).

De esta manera, la movilidad, al menos hacia la UNAJ, no es vivida principalmente como una inversión para otorgar mayor prestigio a la apuesta educativa sino como una estrategia que

garantice la posibilidad de poder estudiar en el nivel universitario. En los países de origen las carreras deseadas son costosas o el ingreso es muy complicado por lo que deciden desplazarse hacia otro país. La elección del país se basa en una combinación de existencia de redes previas, el costo de la universidad y de la vida en general y el prestigio de la educación argentina.

Estos primeros resultados fueron presentados por Ana Mallimaci Barral en el grupo de estudio Mlpres del Instituto Gino Germani de la UBA y originaron una ponencia presentada en las jornadas de investigación de la UNAJ en el 2022 y en el seminario de Desigualdades en el 2023.

Asimismo, a partir de los resultados de esta investigación, junto con Mariano Ameghino intervenimos en diferentes medios de comunicación para responderle a la, en ese momento, candidata a la presidencia Patricia Bullrich sobre sus dichos erróneos y falaces sobre la presencia extranjera en la universidad.

CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos a partir de las entrevistas permiten afirmar la gran heterogeneidad que atraviesa al grupo de estudiantes extranjeros/as en la Universidad. El lugar de nacimiento habilita múltiples trayectorias migratorias, familiares y educativas. Sin embargo, en estas conclusiones quisiéramos mencionar algunas temáticas comunes que atraviesan los tres tipos emergentes. En primer lugar, el origen social de los/as estudiantes los posiciona como trabajadores/as/estudiantes, por lo tanto, la articulación entre el estudio y las jornadas laborales se vuelve un tema central en sus trayectorias. Esto se

suma a los trabajos de cuidados que, como sucede en general, tienen mayor peso entre las mujeres. Si bien, en términos generales hay colisiones entre ambos mundos, en los casos de empleos registrados con convenios colectivos, el hecho de ser estudiantes les otorga derechos que antes no tenían (licencias, límites a la rotación de turnos, etc). Esta condición de estudiantes/trabajadores migrantes los ubica también en un tipo de empleo (cuidados, comercios, trabajadores de plataforma) que fueron esenciales durante la pandemia lo que

dificultó la continuidad pedagógica. Por último, debe destacarse la existencia, en todos los tipos de migrantes, de experiencias universitarias previas en el país de origen y en Argentina que deben ser interrumpidas por dificultades económicas, temporales, territoriales. De esta manera, el ingreso a la universidad se relaciona con una política de integración e inclusión de sectores medios y populares relegados de otros centros de educación superior. La especificidad migratoria en estos procesos requiere ser profundizada con nuevas investigaciones.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alonso, L. (1995). Sujeto y Discurso: el lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa. En Delgado y Gutiérrez (Eds.), *Métodos y Técnicas Cualitativas de Investigación en Ciencias Sociales*, 225-240, Madrid: Editorial Síntesis.
- Cerrutti, M. y Binstock, G. (2019). Migración, adolescencia y educación en Argentina. *Revista Latinoamericana De Población*, 13 (24), 32-62.
- Dalle, P. (2016). *Movilidad social desde las clases populares: un estudio sociológico en el Área Metropolitana de Buenos Aires 1960-2013*. Buenos Aires, Argentina: Instituto de Investigaciones Gino Germani – Universidad de Buenos Aires /Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.
- Diez, ML; Novaro, G. y Martínez, L. (2017). Distinción, jerarquía e igualdad. Algunas claves para pensar la educación en contextos de migración y pobreza. *Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano*, 26(2), 23-40.
- Gavazzo, Natalia; B., Mariana y Novaro, G. (2014). La escolaridad como hito en las biografías de los hijos de bolivianos en Buenos Aires. *REMHU, Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana*, 22(42), 189-212.
- Jiménez Zunino, C. (2019). Modo de reproducción escolar en las clases sociales cordobesas. Un análisis desde las transmisiones intergeneracionales. *Revista temas sociológicos*, 25, 291 –327.
- Mendizábal, N. (2006). Los componentes del diseño flexible en la investigación cualitativa. En Vasilachis, I (Coord.), *Estrategias de investigación cualitativa* (65-103). Barcelona: Gedisa.
- Mendoza, C.; Staniscia, B. y Ortiz Guitart, A. (2016). Migración y movilidad de las personas calificadas: nuevos enfoques teóricos, territorios y actores. *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*, 21 (1166), 1-22.
- Muñiz Terra, L. (2012). Carreras y trayectorias laborales: Una revisión crítica de las principales aproximaciones teórico-metodológicas para su abordaje. *Revista Latinoamericana de Metodología de las Ciencias Sociales*, 2, 36-65.
- Oso, L. y Suárez-Grimalt, L. (2017). Migración y estrategias intergeneracionales de movilidad social: retos teóricos y metodológicos. *Migraciones*. Publicación Del Instituto Universitario De Estudios Sobre Migraciones, (42), 19-41. Recuperado en marzo 2018 de: <https://revistas.comillas.edu/index.php/revistamigraciones/article/view/8174>

- Pedone, C. (2018). 'Buenos Aires te da mundo': trayectorias formativas de la población joven ecuatoriana en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. PERIPLOS. Revista de Investigación sobre Migraciones, 2, 51-69.
- Valles, M. (1997). Técnicas cualitativas de Investigación Social. Madrid: Síntesis.
- Vasilachis, I. (2006). La investigación cualitativa. En Vasilachis, I (Coord.), Estrategias de investigación cualitativa (65-103). Barcelona: Gedisa.
- Vivero Vigoya, M. (2016). La interseccionalidad: una aproximación situada a la dominación, Debate Feminista, Volume 52, 1-17